



Ecole fondamentale
Gaston Diderich

Informations générales

année scolaire
2020-2021

1. Bâtiments et horaires

Cycle 1 → 19, rue Charles IV



2^{ème} étage: Foyer scolaire VDL

3-12 ans

1^{er} étage: C 1.1. + 1.2.

4-6 ans

rez-de-chaussée: C 1.0. précoce

3 ans

26, rue Albert Philippe



- **Cycle 2**
- **Accueil**
- **Educateur gradué**
- **Président**

63, avenue Gaston Diderich

**Cycles 3 et 4, bibliothèque,
salle de sport**



63, rue d'Ostende

**hall sportif
piscine**



Horaire scolaire



Précoce: entre 8 et 9h - 11h40 et 14-16h (Lu, Me, Ve)
entre 8 et 9h - 11h40 (Ma, Je)

C1.1. + 1.2.: 8h - 11h40 et 14-16h (Lu, Me, Ve)
8h - 11h40 (Ma, Je)

C 2-4: 8h – 11h50 (**11h50-12h30 études dirigées facultatives: aides aux devoirs**) et 14-16h (Lu, Me, Ve)
8h - 12h30 (Ma, Je)

Surveillance

C 1

- tous les jours pendant les récréations
- les lundis, mercredis et vendredis de 13h50 à 14h00

Accueil

- tous les jours de 7:30 à 8:00:
- bâtiment Charles IV pour le cycle 1
- bâtiment Albert Philippe ou Gaston Diderich pour les cycles 2-4

C 2-4

- tous les jours de 7h50 à 8h00
- tous les jours pendant les récréations
- les lundis, mercredis et vendredis de 13h50 à 14h00 et de 16h00 à 16h10
- les mardis et jeudis de 12h30 à 12h40

Les concierges

Coordination du logistique des bâtiments

- C 1: Chantal Alves, Sérgio Carlos
- C 2 - 4: Anouck Bredimus, Guy Huttert

2. La communauté scolaire

et les rôles des différents acteurs

Les enseignants

- **Les coordinateurs de cycle**

C 1: Marie-France Scholer

C 2: Nadia Baumert (Margot Doerner ff)

C 3: Caroline Kaufhold

C 4: Cathy Lang

Le comité d'école

- Le **président**: Yves Fisch
- Les **membres**: Anouk Kersten, Danielle Knaff, Philippe Kralj
- comite.diderich@lists.technolink.lu
- Le **comité d'école** veille au bon fonctionnement de l'école
- Il se réunit régulièrement avec le comité des représentants des parents d'élèves

Le comité des représentants des parents d'élèves

- Le comité des représentants des parents d'élèves est nommé pour trois ans. Nouvelles élections: **octobre 2022**
- Il se réunit régulièrement avec le comité d'école pour s'échanger sur des sujets concernant la vie à l'école. (PDS, sécurité, organisation scolaire,...)

parents.diderich@lists.technolink.lu

Le rôle des représentants des parents

Les représentants des parents se réunissent avec le comité d'école, pour

- Discuter, et le cas échéant, amender et compléter **la proposition d'organisation de l'école** ainsi que **le plan de développement d'établissement scolaire** élaborés par le comité d'école;
- Organiser **les réunions et manifestations communes** des partenaires scolaires;
- Formuler, en y associant les élèves, **des propositions sur toutes les questions en relation avec l'organisation de la vie scolaire.**

Représentants des parents (années scolaires 2019-2022)

AARAB Salima

AMOR Louise

AMOYEL Laure

BECKER Marlène

BELLUCCI Marcella

BERNARD-WILWERTZ

Anouk

COLSON-GRASMUCK

Anne-Sophie

DEHEN Laurène

DE JONGHE Alexandra

FONTAINE Elodie

FRANCO FERRO Ana-Lisa

GÖRMER Susanne

JEITZ-BAUER Séverine

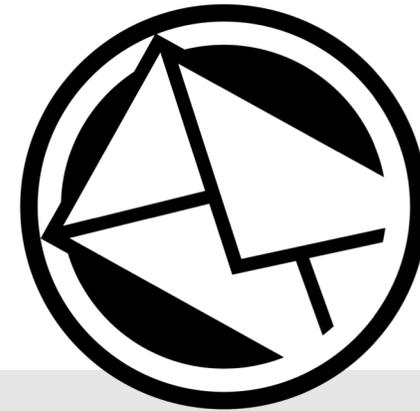
(personne de contact)

LE MOING-CELIER Esperance

LEPAGE Alexa

PEREIRA Carlos

VALENTIN-CALMES Alexa



parents.diderich@lists.technolink.lu

severineb@gmx.net

Les élèves

- **Délégués de classe:** ils représentent l'avis des élèves auprès du comité d'école
- **Pausebuddy:** les élèves du cycle 3.2 et 4 interviennent en tant que médiateurs pendant les récréations des élèves du cycle 2; ils sont formés par l'équipe pédagogique (année 2020-21 formation annulée à cause du Covid-19)
- **Activités intercycles:** p.ex. le C 4 explique les règles d'école au C 2.1

L'éducateur gradué: Philippe Kralj

- **Encadrement socio-éducatif des élèves et des élèves à besoins particuliers dans le respect d'une approche inclusive**
- **Gestion positive des conflits** entre enfants
- **Médiation**
- **Prévention des dépendances**
- **Gestion des projets PDS: "Pausebuddy" et "Schoulgaard"**
(petit jardin à bacs surélevés à la cour du bâtiment Gaston Diderich)

L'institutrice spécialisée pour les enfants à besoins particuliers et spécifiques (I-EBS): Pia Hoffmann

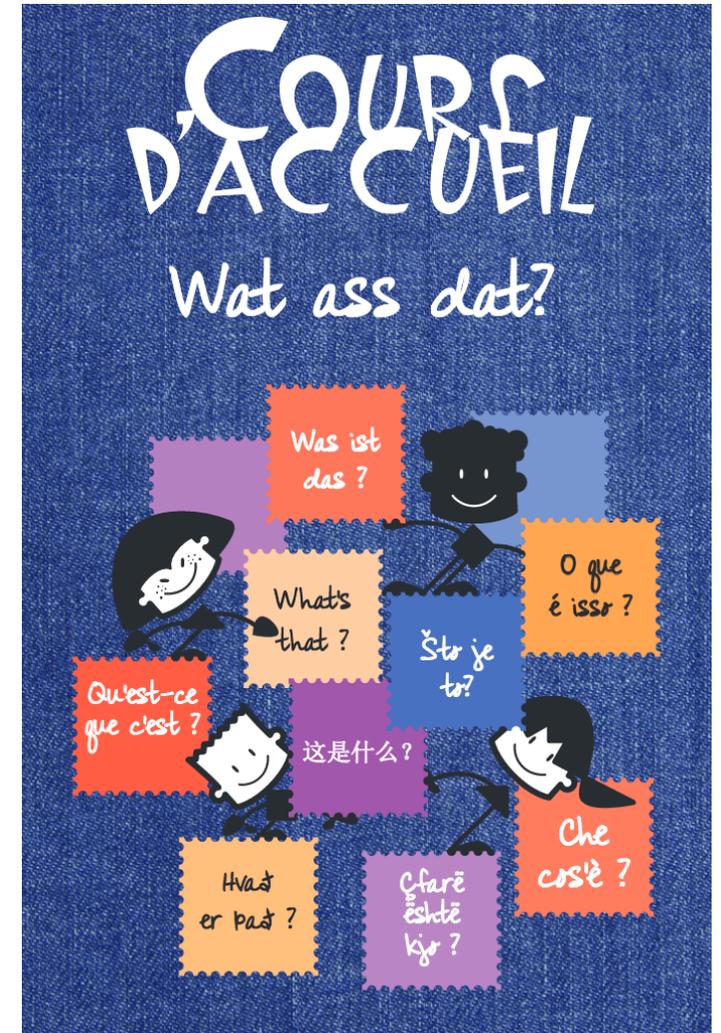
- **Conseil et guidance des équipes pédagogiques** en matière de prise en charge des élèves à **besoins particuliers et spécifiques (EBP et EBS)**
- **Encadrement des EBP/EBS** dans le respect d'une **approche inclusive**
- Elaboration de **projets d'accompagnement personnalisés** et **accompagnement des EBP/EBS** dans les ateliers ou lors d'interventions en classe
- **Coordination des mesures d'accompagnement des EBP/EBS** mises en place
- **Lien entre l'école et la Commission d'Inclusion**
- **Contact et échange avec les centres de compétences**

Cours d'appui

- **Offre scolaire** pour des élèves en difficultés scolaires, groupes restreints

Cours d'accueil

- **Offre scolaire** pour des élèves de langue étrangère.
- L'enfant est scolarisé dans une classe régulière (appelée aussi **classe d'attache**).
- **Des cours intensifs de langue** (appelés aussi **cours d'accueil**) sont organisés à partir de la deuxième année du cycle 2.



SEA, Service d'Education et d'Accueil pour enfants (Foyer scolaire)

- Encadrement des élèves en dehors des horaires de l'école
- Coopération et échanges entre le foyer et l'école.

Chargées de direction:

Martine Wercollier

Sara Matias Salvado

fs-belair-charles4@vdl.lu

Tél. 4796 4361



Direction région 1

Directeur: Françoise Welbes

Directeurs adjoints:

Patrick Hansen

Tammy Kaiser

Robert Kirsch

Service de l'enseignement

Constitue l'administration
centrale des écoles de la ville de
Luxembourg

Chef de service:

Grégorius Honoré

3. La vie scolaire à l'école

Gaston Diderich

Les règles de l'école

la base de notre vie à l'école

Pour le **Cycle 2-4** une charte a été

élaborée par les délégués de classe et

le comité d'école.



Les règles de l'école (exemples)

ICH SCHLAGE NIEMANDEN



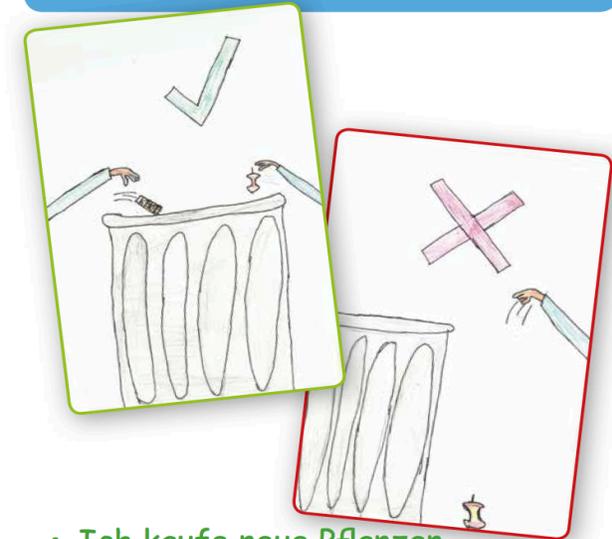
- Ich schreibe oder male über das unangepasste Verhalten und entschuldige mich

ICH VERLETZE NIEMANDEN MIT SCHIMPFWÖRTERN



- Ich schreibe einen Brief oder male ein Bild zur Entschuldigung

ICH RESPEKTIERE DEN SCHULHOF UND DEN KLASSENSAAL (PFLANZEN, ABFALL, SPIELE, ...)



- Ich kaufe neue Pflanzen
- Ich putze den Schulhof
- Ich reinige oder repariere, was ich beschmutze

Règles de l'école C 1

Schoulregelen Cycle 1

D'Schoul geet un!

Beim spillen!

Mat menge Frënn!

An der Schoul beim spillen!

An der Schoul mat der Joffer / dem Schoulmeeschter!

Wann ech op Toilette muss!

An der Paus

Um Ausflug

Ech probéieren dës Schoulregelen ze respektéieren

Fiches de réflexions (C 2-4)

- Elles sont utilisées lors du **non-respect des règles de l'école** en supplément d'un avertissement ou d'une sanction (time out ...).
- Elles servent à l'élève à **réfléchir sur son comportement** et à apprendre à se remettre en question.

Name : _____ Klasse : _____
Datum : _____

- Was ist passiert ? Que s'est-il passé ?

- Wie mache ich es wieder gut ? Je propose:

Kreuze die nicht eingehaltene Regel(n) auf der Rückseite an.

Quels sont mes ressentiments ? avant/après

Vorher fühlte ich mich :    

Jetzt fühle ich mich    

Unterschrift Schüler/-in : Unterschrift Klassenlehrer/-in : Unterschrift Auftraggeber/-in :



REFLEXIONSBLATT C3-4

Name : _____ Klasse : _____

Datum : _____

Heute hatte ich ein Problem

- Was ist passiert ? Que s'est-il passé ?

- Ich beschließe, es wieder gutzumachen und schlage vor
Je propose :

- Wie geht es mir dabei ? (vorher-nachher)
Quels sont mes ressentiments ? (avant-après)

Unterschrift Schüler/-in : Unterschrift Klassenlehrer/-in : Unterschrift Auftraggeber/-in :

C 3-4

La bibliothèque



C1

- Emprunt des livres toutes les 2 semaines
- Emprunt de deux livres pour deux semaines
- Emprunt le mercredi, retour le lundi

C2 – C3 – C4

- Bâtiment Gaston Diderich
- Horaires affichés
- Emprunt d'un livre pour deux semaines
- Un livre abîmé ou perdu devra être remboursé

fermée pendant les vacances scolaires

Organisations des récréations

”Pauseboxen”

- Matériel de jeu que les élèves peuvent utiliser pendant les récréations
- Matériel de jardinage



“Roueg Paus”

La pause silencieuse n’a pas lieu cette année (réglementation COVID).

- Salle de classe disponible où les élèves peuvent se détendre et rester au calme pendant les récréations



“Fussballspiang”

- Horaire affiché pour l'organisation des terrains de foot pendant les récréations (C 3-4)



“Opstellplang”

- Endroits marqués d’un point coloré où les élèves se mettent en rang avant de rejoindre leur classe

“Propper hale vum Haff”

- Sensibilisation au respect de l’environnement: Les élèves des cycles 3 et 4 nettoient la cour à tour de rôle.



Fêtes et activités annuelles de l'école

Annulation de certaines fêtes (COVID-19)

- Saint Nicolas C 1-2
- Marché de Noël C 2-4
- Winterfest C 1
- Carnaval C 1-4
- Virliesconcours C 4
- Marché du livre C 2-4
- Tournoi sportif C 4
- Fête fin d'année scolaire C 2-4

4. PDS et projets



PDS - plan de développement de l'établissement scolaire

- **Démarche structurée**, qui vise à répondre pleinement aux spécificités locales de l'école en vue d'une **réussite de tous ses élèves**
- **Élaboration d'un PDS:**
 - **état de lieux**
 - **définition d'un objectif et des sous-objectifs**
 - **plan d'action**
 - **évaluation**

www.men.lu

PDS 2018-2021: Identité de notre école

- **Objectif:** tous les acteurs contribuent à une bonne entente à l'école
- 2019-2020
 - **Sous-objectif 1:** activités pour favoriser le bien-être mental et physique des élèves et des enseignants: teambuilding, jardin d'école, visite en forêt, mobilité douce, réduction consommation du plastique....
 - **Sous-objectif 2:** favoriser la communication et coopération entre tous les acteurs de l'école: Foire aux informations, site web, encadrement du nouveau personnel....

Projet “Pausebuddy”

- Les élèves du cycle 3.2 et 4 interviennent en tant que médiateurs pendant les récréations des élèves du cycle 2.
- Ils sont formés par les enseignants.



Projet Schoulgaard

Petit jardin à bacs surélevés à la cour du bâtiment Gaston Diderich



Ecole partenaire en Centrafrique

”Ecole du Bonheur”

- Ce projet consiste à **reconstruire une école** avec des matériaux locaux, ensemble avec la population locale. L'école comprendra **6 salles de classe** de 30 places.
- **Depuis 2014** l'école Gaston Diderich se mobilise pour une meilleure école à Bimbo en **organisant différentes activités** (collection et envoi de T-Shirts et de matériel scolaire, Marché de Noël , Sponsored Run).
- Les initiateurs , une ex-enseignante et son mari, visitent régulièrement l'école à Bimbo et permettent ainsi **un échange continu**.

www.belair-rca.info



Un pas vers un monde plus écologique

Objectif: Réduction des déchets de plastique

- Les élèves apporteront leur propre gourde et boîte à tartines.
- Dans un futur proche, l'école envisage de réduire tous les emballages en plastique.



Mobilité douce

- Groupe de travail:
 - Enquêtes
 - Inventaire des croisements dangereux autour de l'école
 - Communication avec les responsables de la VDL
- Projets:
 - « Op Kannerféiss duerch d'Welt »
 - « Zu Fouss, mam Bus, mam Vëlo »



Fruit4School

- Un fruit par semaine par élève

Notre établissement scolaire participe au programme européen en faveur de la consommation de fruits et légumes à l'école

Uebst ass cool!



Eis Schoul mécht matt!

www.fruit4school.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture,
de la Viticulture et de la
Protection des consommateurs



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé



Avec le soutien financier de la Union européenne



Stopp fir e Mupp

- Collection de bouchons au bénéfice de l'association ASA, **Activités Assistées par l'Animal**

 **ASA Asbl**
Amicale vun der
Schoul fir
Assistenzhonn

E Stopp fir e Mupp

Collecter des bouchons en plastique pour financer l'éducation de chiens d'assistance



Chacun peut contribuer !
Aidez-nous en collectant le maximum de bouchons

Bouchons acceptés



Bouchons en plastique souple : boissons
jus de fruits
sodas
lait etc.

Bouchons refusés

Couvercles en plastique dur :
pâte à tartiner
miel, etc.



Points de collecte voir <http://assistenzhonn.com/bouchons.php>
asa.honn@gmail.com (+352) 839 842

BCEE LU64 0019 3555 4989 4000 <http://assistenzhonn.com>

Tri - Superdréckskëscht - Valorlux

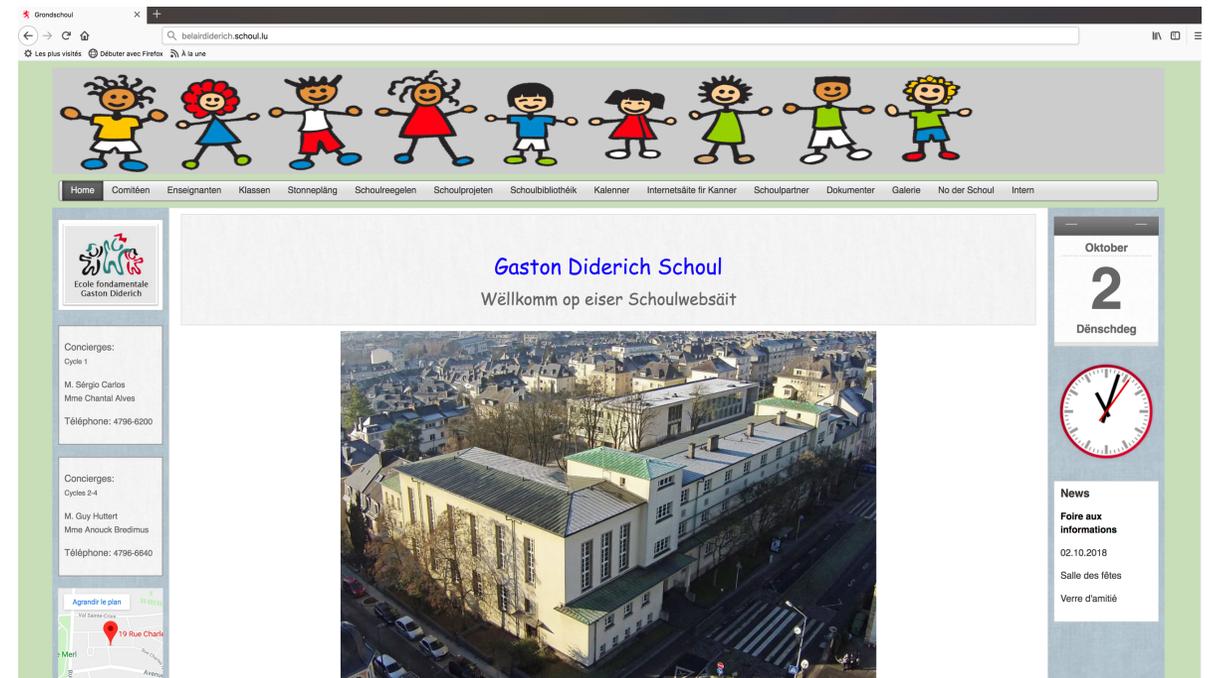
- Dans notre école, nous encourageons le tri des déchets de façon responsable.



5. TIC Technologies de l'information et de la communication

- Notre école possède depuis 4 ans sa propre page web.
- Vous trouverez sur celle-ci toutes les informations concernant l'école de votre enfant.

www.belairdiderich.schoul.lu



www.technolink.lu

The screenshot shows the homepage of the website www.technolink.lu. At the top left, there is a logo for the City of Luxembourg (Ville de Luxembourg) featuring a crown and a blue figure, and a pink circular logo with the word "multiplicity". To the right of these logos is the text "technolink.lu" in a large, blue, sans-serif font, with "e-communication dans les écoles" in a smaller font below it. In the top right corner, there are three small flags (USA, France, Germany) and a button labeled "Ouvrir une session" with a user icon.

Below the header is a blue navigation bar with the following menu items: "Bienvenue" (highlighted in green), "Ecoles", "Foyers scolaires", "Services", "Pédagogie", and "Loisirs". Below the navigation bar is a breadcrumb trail: "www.technolink.lu / Bienvenue".

The main content area features a large background image of a smiling woman with long dark hair. On the left side of this image is a vertical brown sidebar with the following text: "RESSOURCES PÉDAGOGIQUES", "ANNUAIRE", and "WEBMAIL". At the bottom of the main content area is a horizontal bar with four colored segments: orange for "ENSEIGNANTS", purple for "PARENTS", teal for "ENFANTS", and light green for "VISITEURS". A white arrow with a green outline points from the "PARENTS" segment towards the center of the main image.

6. Informations utiles

Absences (maladie ou autre):

- Informer le titulaire
- **Certificat médical** après 3 jours d'absence
- Informer le titulaire à l'avance pour un **rendez-vous médical pendant les heures scolaires**
- **Demande de dispense de fréquentation scolaire** pour raisons exceptionnelles (ce document se trouve sur notre site web:

www.belairdiderich.schoul.lu

Dispense de fréquentation scolaire

ENSEIGNEMENT
20, rue du Commerce
L - 1351 LUXEMBOURG

TEL. : 4796 - 2460 / 2955
FAX : 40 75 57

 MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
LUXEMBOURG

Demande de dispense de fréquentation scolaire

Je soussigné(e) : (Nom et prénom)

No téléphone : (Privé/GSM et travail)

demeurant : (No et rue).....

(Code postal et localité).....

mère / père / tuteur de l'élève : (Nom et prénom de l'enfant).....

Matricule de l'enfant : Elève du cycle :

à l'école :

titulaire(s) de la classe :

vous prie de bien vouloir accorder à l'enfant une dispense de fréquentation scolaire

à partir du : jusqu'auinclus.

Motif :

.....

Luxembourg, le signature

s.v.p. ne rien inscrire dans la case ci-dessous / bitte folgende Zeilen frei lassen / é favor não escrever nada no quadrinho de baixo

CASES RÉSERVÉES À L'ADMINISTRATION DE L'ÉCOLE

Date d'entrée de la demande :

Avis de l'enseignant : favorable défavorable → Renseignements pris chez l'enseignant le :

DÉCISION

Le titulaire de classe / le président de l'école (à biffer ce qui ne convient pas)

(nom et prénom)

accorde n'accorde pas la dispense de fréquentation scolaire demandée

motifs éventuels :

Luxembourg, le signature :

Extraits de la législation sur l'enseignement fondamental :

Art. 17 Des dispenses de fréquentation peuvent être accordées sur demande motivée des parents.

Les dispenses sont accordées :

- 1) par le titulaire ou le régent de classe, pour une durée ne dépassant pas une journée ;
- 2) par le président du comité d'école ou le directeur du lycée, pour une durée dépassant une journée.

Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq jours consécutifs par année scolaire.

Extrait de la loi de l'enseignement fondamental du 6 février 2009

Arrivée tardive

L'élève:

- utilise les sonnettes près de la porte d'entrée du bâtiment.
- se présente chez un autre enseignant du cycle si la classe a déjà quitté l'établissement.
- ne doit pas essayer de rattraper sa classe.

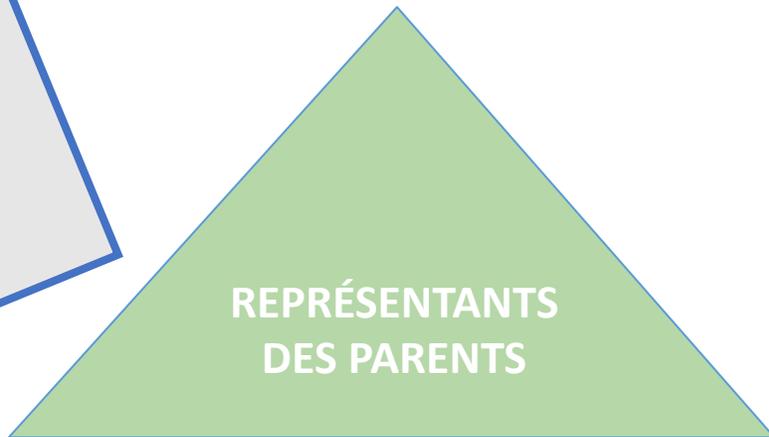
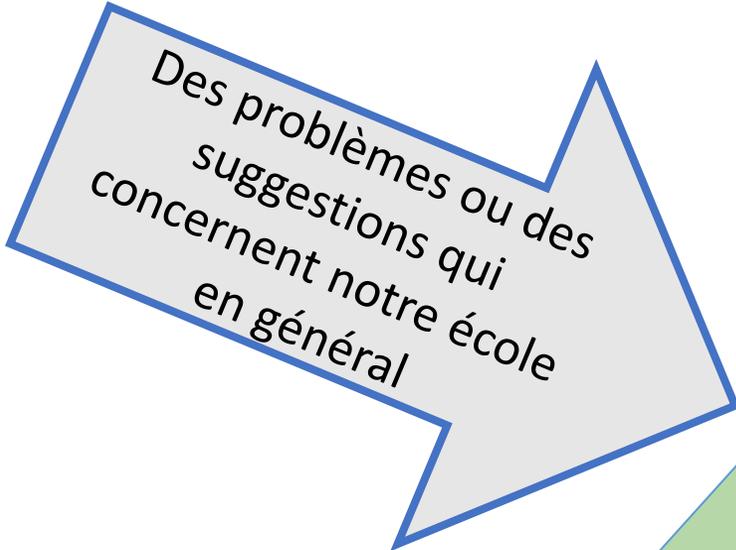
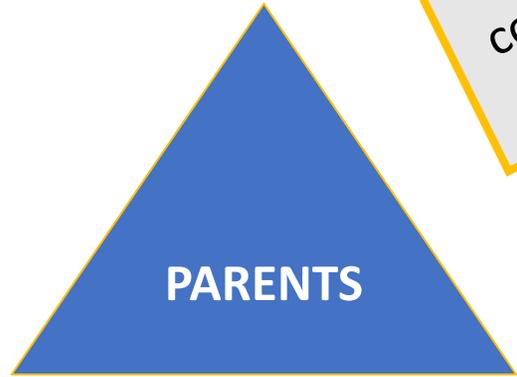


Procédure à suivre en cas de questions ou de problèmes: Veuillez respecter la hiérarchie

- 1. Titulaire de classe
- 2. Coordinateur de cycle
- 3. Président du comité d'école : Fisch Yves
- 4. Service de l'Enseignement de la Ville de Luxembourg
- 5. Direction de région 01

Les représentants des parents d'élèves ou les représentants des parents d'élèves élus à la Commission scolaire pourront vous aider dans vos démarches.

Courriel : parents.diderich@lists.technolink.lu



Bee Secure

- Service d'information et de sensibilisation concernant l'utilisation des nouveaux médias.

www.bee-secure.lu



**Plus d'Informations :
www.bee-secure.lu**

Pour un monde virtuel plus sûr

BEE SECURE est une initiative commune du Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur, du Ministère de la Famille et de l'Intégration et du Ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle.

L'initiative **BEE SECURE** englobe les actions au niveau de la sensibilisation à une utilisation plus sécurisée des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

BEE SECURE est également un projet financé en partie par la Commission Européenne et qui fait fonction de centre de sensibilisation luxembourgeois au sein du réseau paneuropéen Insafe.

10 CONSEILS POUR LES PARENTS

BEE SECURE

Vous protégez vos enfants dans la vie réelle...
Et sur Internet ?

SMILE
Service National de la Jeunesse
Ministère de la Justice
Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
Ministère de la Famille et de l'Intégration
Ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle
Co-financed by the European Union

SECURITY MADE IN LETZEBUERG

Stop Mobbing

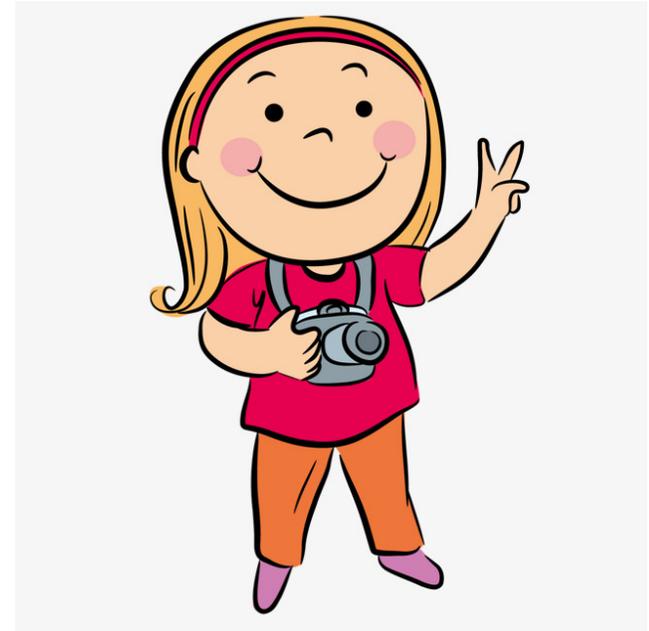
- Service de médiation dans le cadre d'un projet de lutte anti-harcèlement dans les écoles



www.stop-mobbing@men.lu

Droit à l'image

- Chaque année scolaire une demande d'autorisation par formulaire est à compléter par les parents.



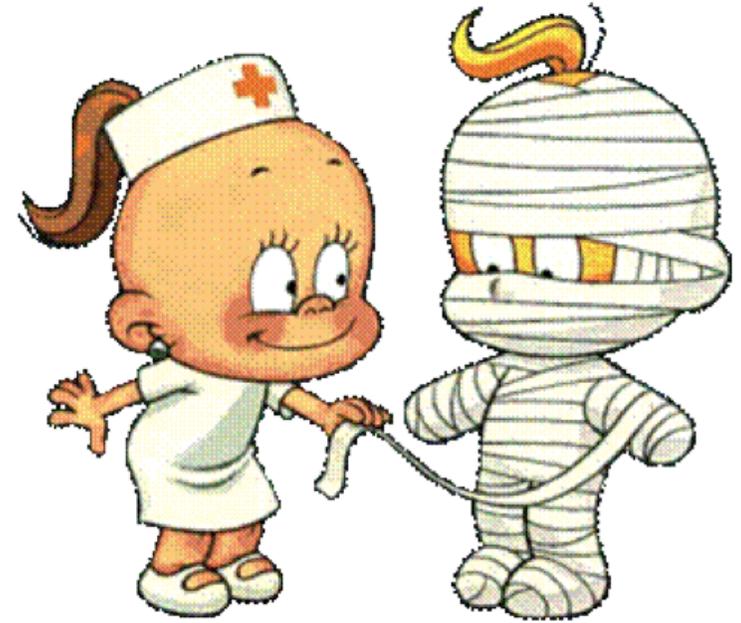
Sécurité

- Port obligatoire du gilet de sécurité pour les élèves lors de chaque sortie pendant les horaires scolaires



Service médical

- Les classes sont convoquées par le service médical une fois par an:
 - par un généraliste (C 1.1, 2, 3 et 4)
 - par un dentiste (C1-4)
 - par un logopède (C 1)



Lasep

Ligue des Associations Sportives
de l'Enseignement fondamental

- Activités sportives
extrascolaires

